

**STADTGEMEINDE STERZING**AUTONOME PROVINZ BOZEN-SÜDTIROL
BEZIRK SÜDTIROLER WIPPTAL**COMUNE DI VIPITENO**PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO-ALTO ADIGE
COMPRESORIO WIPPTAL**Beschlussniederschrift
des Stadtrates****Verbale di deliberazione
della Giunta comunale**

SITZUNG VOM SEDUTA DEL

23.09.2026

UHR – ORE

20:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im Sitzungssaal, nachstehende Mitglieder dieses Stadtrates einberufen:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella sala delle adunanze, i sottoelencati componenti di questa Giunta comunale:

			E.A. A. G.	U.A. A.I.	Fern- zu- gang
Peter Volgger	Bürgermeister	Sindaco			
dott. Fabio Cola	Bürgermeisterstellv.	Vicesindaco			
Benno Egger	Stadtrat	Assessore			
Christine Eisendle	Stadträtin	Assessora			
Dr. Heinrich Forer	Stadtrat	Assessore			
dott.ssa Chiara Martorelli	Stadträtin	Assessora			

Seinen Beistand leistet der Generalsekretär, Assiste il Segretario generale, signor Herr

Dr. Nikolaus Holzer

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il signor

Peter Volgger

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Stadtrat behandelt folgenden

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La Giunta passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND:

Entwurf: Abänderung des Bauleitplans - Änderung von Landwirtschaftsgebiet und Gewerbebeerweiterungsgebiet in ein Sondernutzungsgebiet gemäß Art. 29, Bp. 170/1, 170/2, 171, Gp. 625/5, 625/9 und 626/21 der K. G. Thuins in der Jaufenstraße

OGGETTO:

Proposta: modifica del piano urbanistico - modifica da zona di verde agricolo e zona di espansione per insediamenti produttivi a zona a destinazione particolare secondo l'art. 29, p. ed. 170/1, 170/2, 171, Gp. 625/5, 625/9 e 626/21 del C. C. Tunes in Via Giovo

Entwurf: Abänderung des Bauleitplans - Änderung von Landwirtschaftsgebiet und Gewerbebeerweiterungsgebiet in ein Sondernutzungsgebiet gemäß Art. 29, Bp. 170/1, 170/2, 171, Gp. 625/5, 625/9 und 626/21 der K. G. Thuins in der Jaufenstraße

VORAUSSCHICKT:

- dass der Bauleitplan von Sterzing mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 56 vom 20.11.1996, von der Landesregierung mit Beschluss Nr. 865 vom 09.03.1998 genehmigt, mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 25 vom 23.04.2008 und Gemeinderatsbeschluss Nr. 12 vom 26.04.2018 bestätigt und in der Folge in mehreren Punkten geändert wurde;

- dass der Art. 6 des L. G. vom 13.10.2017, Nr. 17 in Übereinstimmung mit dem GvD 152/2006 den Anwendungsbereich der Feststellung der SUP-Pflicht und der SUP (strategische Umweltprüfung) regelt;

- dass mit Beschluss des Stadtrates Nr. 588 vom 22.11.2023 die Gemeindekommission für Raum und Landschaft als zuständige Behörde zur Feststellung der SUP-Pflicht (Screening SUP) und der SUP (strategische Umweltprüfung) bestimmt worden ist;

- dass mit 01.07.2020 das Landesgesetz vom 10.07.2018, Nr. 9 „Raum und Landschaft“ in Kraft getreten ist;

- dass das Landesgesetz vom 10.07.2018, Nr. 9 (Raum und Landschaft) vorsieht, dass die Gemeinden für ihr Gebiet das Entwicklungsprogramm für Raum und Landschaft als langfristiges Planungsinstrument und den Gemeindeplan für Raum und Landschaft für das gesamte Gemeindegebiet erarbeiten. Artikel 103 Absatz 5 des Gesetzes definiert als Übergangsbestimmung unter anderem, dass man bis zur Genehmigung des vorgesehenen Gemeindeentwicklungsprogramms unter Siedlungsgebiet die verbauten Ortskerne im Sinne von Artikel 12 des Landesgesetzes vom 15.04.1991, Nr. 10, in geltender Fassung versteht;

- dass laut Artikel 103 Absatz 5 des Landesgesetzes vom 10.07.2018, Nr. 9 die Landesregierung mit dem Verfahren laut Artikel 54 Absatz 2 folgende Änderungen außerhalb des verbauten Ortskerns genehmigen kann:

Ausweisung neuer Baugebiete, die an bestehende Baugebiete anschließen müssen,

Ausweisung von Gebieten für öffentliche Einrichtungen, von Sondernutzungsgebieten für Speicherbecken, Tankstellen, Radstationen und Freizeiteinrichtungen und von primären Erschließungsanlagen,

Proposta: modifica del piano urbanistico - modifica da zona di verde agricolo e zona di espansione per insediamenti produttivi a zona a destinazione particolare secondo l'art. 29, p. ed. 170/1, 170/2, 171, Gp. 625/5, 625/9 e 626/21 del C. C. Tunes in Via Giovo

PREMESSO:

- che il piano urbanistico di Vipiteno è stato approvato dal Consiglio comunale con delibera n.56 del 20/11/1996, dalla Giunta Provinciale con delibera n. 865 del 09/03/1998, confermato con delibera del Consiglio comunale n. 25 del 23/04/2008 e con delibera del Consiglio comunale n. 12 del 26/04/2018 ed in seguito è stato modificato in vari punti;

- che l'art. 6 della L. P. del 13/10/2017, n. 17, in linea col DL.G.s 152/2006 regola l'ambito di applicazione della verifica di assoggettabilità a VAS e della VAS (valutazione ambientale strategica);

- che con delibera della Giunta Comunale n. 588 del 22/11/2023 è stata individuata la Commissione comunale per il territorio e il paesaggio quale autorità competente per la verifica di assoggettabilità a VAS e della VAS;

- che a partire dal 01/07/2020 è entrata in vigore la Legge Provinciale n. 9 del 10/07/2018 "Territorio e Paesaggio";

- che la Legge provinciale del 10/07/2018, n. 9 (Territorio e paesaggio) prevede, che i comuni per il loro territorio elaborano il programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio quale strumento di programmazione a lungo termine ed il piano comunale per il territorio e il paesaggio per l'intero territorio comunale. L'articolo 103 comma 5 della Legge definisce come norma transitoria tra l'altro che fino all'approvazione del programma di sviluppo comunale previsto come area insediabile si intendono i centri edificati ai sensi dell'articolo 12 della Legge provinciale del 15/04/1991, n. 10, e successive modifiche;

- che ai sensi dell'articolo 103, comma 5 della legge provinciale del 10/07/2018, n. 9 la Giunta provinciale può approvare nel rispetto del procedimento di cui all'articolo 54, comma 2, approvare le seguenti modifiche al di fuori dei centri edificati:

individuazione di nuove zone edificabili, che devono essere contigue alle zone edificabili esistenti,

individuazione di zone per attrezzature pubbliche, di zone a destinazione particolare per bacini di accumulo, per impianti di distribuzione di carburanti, per aree per ciclisti e per impianti per il tempo libero, e individuazione di opere di urbanizzazione primaria,

Änderung von Bauvorschriften für einzelne Zonen;

- dass das Verfahren laut Artikel 54 Absatz 2 des Landesgesetz vom 10.07.2018, Nr. 9 vorsieht, dass der Entwurf der Änderung vom Gemeindevausschuss nach Anhörung der Gemeindekommission für Raum und Landschaft beschlossen wird;

- dass folgende Änderung am Bauleitplan der Gemeinde Sterzing vorgeschlagen wird:

Änderung von Landwirtschaftsgebiet und Gewerbebeerweiterungsgebiet in ein Sondernutzungsgebiet gemäß Art. 29, Bp. 170/1, 170/2, 171, Gp. 625/5, 625/9 und 626/21 der K. G. Thuins in der Jaufenstraße

Gemäß der von Dr.Ing. Ivan Stuflesser ausgearbeiteten Dokumentation ist die folgende Abänderung am Bauleitplan der Gemeinde Sterzing in der K. G. Thuins vorgesehen:

Umwidmung einer Fläche von 22.080m² der Bp.170/1 von Landwirtschaftsgebiet in Sondernutzungsgebiet,
Umwidmung einer Fläche von 30m² der Bp.170/2 von Landwirtschaftsgebiet in Sondernutzungsgebiet,
Umwidmung einer Fläche von 3.934m² der Bp.171 von Gewerbebeerweiterungsgebiet in Sondernutzungsgebiet,
Umwidmung einer Fläche von 197m² der Bp.171 von Gewerbebeerweiterungsgebiet in Landwirtschaftsgebiet,
Umwidmung einer Fläche von 2.599m² der Gp.625/5 von Landwirtschaftsgebiet in Sondernutzungsgebiet,
Umwidmung einer Fläche von 3.907m² der Gp.625/9 von Landwirtschaftsgebiet in Sondernutzungsgebiet,
Umwidmung einer Fläche von 302m² der Gp.626/21 von Landwirtschaftsgebiet in Sondernutzungsgebiet;

Umwidmung einer Gesamtfläche von 32.852m² in Sondernutzungsgebiet und einer Gesamtfläche 197m² in Landwirtschaftsgebiet;

In den Durchführungsbestimmungen zum Bauleitplan wird der Art. 39/bis Sondernutzungsgebiet ergänzt:

1. Diese Zone umfasst jene Flächen, welche spezifisch und ausschließlich für eine Art von Tätigkeit bestimmt sind, die wegen ihres Standortes, ihres Ausmaßes oder ihres besonderen Infrastrukturbedarfs einer besonderen planerischen Behandlung bedarf.
2. Im Sondernutzungsgebiet „Genossenschaft Milchhof Sterzing landw. Gesellschaft“ ist die Tätigkeit der Erzeugung, Verarbeitung sowie des Vertriebs und Verkaufs von Milch und Milchprodukten, einschließlich des Einzelhandels erlaubt.

modificata della disciplina edilizia per le singole zone;

- che il procedimento ai sensi dell'articolo 54, comma 2 della Legge provinciale del 10/07/2018, n. 9 prevede che la proposta di piano è adottata dalla Giunta comunale, sentita la Commissione Comunale per il territorio e il paesaggio;

- che viene richiesta la seguente modifica al piano urbanistico del Comune di Vipiteno:

modificata da zona di verde agricolo e zona di espansione per insediamenti produttivi a zona a destinazione particolare secondo l'art. 29, p. ed. 170/1, 170/2, 171, Gp. 625/5, 625/9 e 626/21 del C. C. Tunes in Via Giovo

Ai sensi della documentazione elaborata da dott.ing. Ivan Stuflesser è prevista la seguente modifica al piano urbanistico del Comune di Vipiteno nel C. C. Tunes:

trasformazione della superficie di 22.080m² della p.ed.170/1 da zona di verde agricolo in zona a destinazione particolare,
trasformazione della superficie di 30m² della p.ed.170/2 da zona di verde agricolo in zona a destinazione particolare,
trasformazione della superficie di 3.934m² della p.ed.171 da zona di espansione per insediamenti produttivi in zona a destinazione particolare,
trasformazione della superficie di 197m² della p.ed.171 da zona di espansione per insediamenti produttivi in zona di verde agricolo,
trasformazione della superficie di 2.599m² della p.f.625/5 da zona di verde agricolo in zona a destinazione particolare,
trasformazione della superficie di 3.907m² della p.f.625/9 da zona di verde agricolo in zona a destinazione particolare,
trasformazione della superficie di 302m² della p.f.626/21 da zona di verde agricolo in zona a destinazione particolare,

una trasformazione di una superficie totale pari a 32.852m² in zona a destinazione particolare e di una superficie totale pari a 197m² in zona di verde agricolo;

Nelle norme di attuazione al piano urbanistico viene aggiunto l'art. 39/bis zona a destinazione particolare:

1. Questa zona comprende le aree destinate specificamente ed esclusivamente a una tipologia di attività che, per la sua localizzazione, dimensione o per specifiche esigenze infrastrutturali, necessita di una particolare considerazione pianificatoria.
2. Nella zona a destinazione particolare "Cooperativa Latteria Vipiteno società agricola" è consentita l'attività di produzione, trasformazione, distribuzione e vendita di latte e latticini, compreso il commercio al dettaglio.

3. Für das Sondernutzungsgebiet „Genossenschaft Milchhof Sterzing landw. Gesellschaft“ gelten folgende Bauvorschriften:

- a) höchstzulässiger Gebietsbauindex: $6,5\text{m}^3/\text{m}^2$;
- b) höchstzulässiger Überbauungsindex: 70%;
- c) höchstzulässige mittlere Gebäudehöhe: 12m;
- d) Mindestgrenzabstand: 5m;
- e) Mindestgebäudeabstand: 10m;
- f) Versiegelungsindex: 95%;
- g) Mindestgrünfläche: 10%;
- h) höchstzulässige absolute Gebäudehöhe: 12m;
- i) höchstzulässige absolute Gebäudehöhe für Hochregallager auf der Südseite: 30m;

4. Für das Sondernutzungsgebiet „Genossenschaft Milchhof Sterzing landw. Gesellschaft“ ist ein Durchführungsplan zu erstellen.

- dass im Gefahrenzonenplan der Gemeinde Sterzing die von gegenständlicher Abänderung betroffenen Flächen in Bezug auf Lawinengefahr und Massenbewegung als „untersucht und nicht H4 - H2 gefährlich“ eingestuft sind;

- dass im Gefahrenzonenplan der Gemeinde Sterzing die von gegenständlicher Abänderung betroffenen Flächen in Bezug auf Wassergefahr als Zone blau H3- hohe Gefahr eingestuft sind und die hydraulische Kompatibilität hinsichtlich Wassergefahren im Sinne des Art. 11 des D. LH. vom 10.10.2019, Nr. 23 von Dr.Ing. Ivan Stuflesser vom 21.08.2026 unter Berücksichtigung der angeführten Begründungen gegeben ist;

- dass mit Schreiben vom 12.08.2026, Prot. Nr. 0030891 beim Amt für Wildbach und Lawinenverbauung das Gutachten gemäß Art. 5, Abs. 3-bis des D.LH. Nr. 23 vom 10.10.2019 zum vorliegenden Abänderungsvorschlag beantragt worden ist;

- dass das Amt für Wildbach und Lawinenverbauung mit Schreiben vom 28.08.2026, Prot. Nr. 0032047 vom 31.08.2026 ein positives Gutachten mit Vorschriften gemäß Art. 5, Abs. 3-bis des D.LH. Nr. 23 vom 10.10.2019 zum vorliegenden Abänderungsvorschlag erteilt hat;

- dass gemäß Art. 5, Abs. 3-bis des D.LH. Nr. 23 vom 10.10.2019 die erforderlichen Schutzmaßnahmen und Vorschriften im Gemeindeplan festzulegen sind;

- dass der Gemeindeplan für die akustische Klassifizierung mit Beschluss des Gemeinderats Nr. 54 vom 12.11.2025 genehmigt worden ist und im Amtsblatt der Region Nr. 49 vom 04.12.2025 veröffentlicht worden ist;

- dass das Sondernutzungsgebiet im geltenden Gemeindeplan für die akustische Klassifizierung in die akustische Klasse IV eingestuft wird;

- dass die Gemeindekommission für Raum und Landschaft zu gegenständlicher Änderung des Bauleitplanes in der Sitzung vom 05.08.2026 das positive Gutachten mit Auflagen Nr. 3 abgegeben hat;

3. Per la zona a destinazione particolare “Cooperativa Latteria Vipiteno società agricola” valgono i seguenti indici:

- a) indice massimo di edificabilità territoriale: $6,5\text{m}^3/\text{m}^2$;
- b) indice massimo di copertura: 70%;
- c) altezza media massima degli edifici: 12m;
- d) distanza minima dal confine: 5m;
- e) distanza minima tra gli edifici: 10m;
- f) indice di impermeabilità: 95%;
- g) area verde minima: 10%;
- h) altezza assoluta massima degli edifici: 12m;
- i) altezza assoluta massima per magazzino a scaffalatura alta lato sud: 30m;

4. Per la zona a destinazione particolare “Cooperativa Latteria Vipiteno società agricola” deve essere elaborato un piano di attuazione.

- che nel piano delle zone di pericolo del Comune di Vipiteno le aree interessate dalla modifica in riguardo al fenomeno pericolo valanghivo e al fenomeno pericolo delle frane in oggetto sono classificate „esaminato e non H4 – H2 pericoloso“;

- che nel piano delle zone di pericolo del Comune di Vipiteno le aree interessate dalla modifica in riguardo al fenomeno pericolo idraulico sono classificate zona blu H3 – pericolo elevato e che la compatibilità idraulica per il pericolo idraulico ai sensi dell’art. 11 del D.P.P. n° 23 del 10/10/2019 è verificata secondo dott.ing. Ivan Stuflesser del 21/08/2026 tenendo conto delle motivazioni illustrate;

- che con nota del 12/08/2026, prot. n. 0030891, è stato richiesto all’ufficio sistemazione bacini montani il parere ai sensi dell’art.5, comma 3-bis del L.PP n°23 del 10/10/2019 sulla presente proposta di modifica;

- che l’ufficio sistemazione bacini montani con nota del 28/08/2026, prot. n. 032047 del 31.08.2026 ha espresso un parere positivo con prescrizioni ai sensi dell’art.5, comma 3-bis del L.PP n°23 del 10/10/2019 in riguardo alla proposta di modifica in oggetto;

- che, ai sensi dell’art.5, comma 3-bis del L.PP n°23 del 10/10/2019, le misure di sicurezza e prescrizioni necessarie devono essere definite nel piano comunale;

- che il piano comunale per la classificazione acustica è stato approvato con delibera del Consiglio comunale n. 54 del 12/11/2025 e pubblicato nella bollettino ufficiale della Regione n. 49 del 04/12/2025;

- che la zona a destinazione particolare viene classificata nella classe acustica IV nel piano comunale per la classificazione acustica;

- che la Commissione comunale per il territorio e il paesaggio riguardante la modifica in oggetto al piano urbanistico nella seduta del 05/08/2026 ha espresso il parere positivo con prescrizioni n. 3;

- dass im Sinne vom Art. 6, Abs. 1 des L. G. vom 13.10.2017, Nr. 17 diese Abänderung des Landschaftsplanes der strategischen Umweltprüfungspflicht unterzogen wird;

- dass ein Umweltbericht zur geplanten Änderung gemäß Anhang I der Richtlinie 2001/42/EG, ausgearbeitet von Dr. Ing. Ivan Stuflesser und Dr. Stefan Gasser im Juni 2026 verfasst worden ist;

- dass aufgrund der Vorprüfung vom 05.08.2026 durch die zuständige Behörde (Gemeindekommission für Raum und Landschaft) am 11.08.2026 bei folgenden Fachstellen für den Umweltbereich um die Begutachtung zur Vollständigkeit und Angemessenheit des Umweltbericht zur geplanten Änderung angesucht wurden:

Amt für Luft und Lärm,
Labor für Luftanalysen und Strahlenschutz,
Amt für Gewässerschutz,
Amt für Landschaftsplanung;

- dass bei den genannten Ämter mit dem Schreiben vom 11.08.2026 zeitgleich auch ein fachliches Gutachten zum vorliegenden Abänderungsvorschlag beantragt worden ist;

- dass durch das Amt für Landschaftsplanung und durch das Amt für Gewässerschutz keine Rückmeldung innerhalb von 30 Tage erfolgt ist;

- dass das Amt für Luft und Lärm mit Schreiben vom 13.08.2026 ein positives Gutachten zum vorliegenden Abänderungsvorschlag erteilt hat;

- dass das Labor für Luftanalysen und Strahlenschutz mit Schreiben vom 27.08.2025 ein positives Gutachten zum vorliegenden Abänderungsvorschlag erteilt hat;

- dass das Amt für Archäologie mit Schreiben vom 26.08.2026 ein positives Gutachten zum vorliegenden Abänderungsvorschlag erteilt hat;

- dass mit Schreiben vom 12.08.2026, Prot. Nr. 0030873 beim Strassendienst Eisacktal ein fachliches Gutachten zum vorliegenden Abänderungsvorschlag beantragt worden ist;

- dass der Entwurf der Abänderung des Bauleitplanes den regionalen Vertreter der Militärbehörde mit Schreiben vom 12.08.2026, Prot. Nr. 0030871 übermittelt worden ist;

- dass das Amt für öffentliches Wassergut mit Schreiben vom 28.08.2026, Prot. Nr. 0032047 vom 31.08.2026 eine positive Stellungnahme zu den vorgesehenen Ausgleichsmaßnahmen erteilt hat;

- dass es sinnvoll ist, die beantragte Bauleitplanänderung zu genehmigen, da ein Großteil der betroffenen Flächen bereits durch die Betriebsgebäude der Genossenschaft Milchhof Sterzing verbaut ist und mit der Änderung die Voraussetzungen für eine zukünftige Erweiterung der Genossenschaft geschaffen werden sollen;

- che ai sensi dell'art. 6, comma 1, della L. P. del 13/10/2017, n. 17, questa modifica al piano paesaggistico è sottoposta a Valutazione Ambientale Strategica;

- che è stato redatto una rapporto ambientale relativa alla modifica prevista ai sensi dell'allegato I della direttiva 2001/42/CE C da dott.ing Ivan Stuflesser e dott. Stefan Gasser nel giugno 2026;

- che a seguito dell'esame preliminare in data 05/08/2026 dell'autorità competente (commissione comunale per il territorio e il paesaggio) in data 11/08/2026 è presentata richiesta ai seguenti enti specializzati nel settore ambientale affinché valutassero la completezza e l'adeguatezza del rapporto ambientale relativa alla modifica prevista:

Ufficio Aria e Rumore,
Laboratorio analisi aria e radioprotezione,
Ufficio tutela acqua
Ufficio Pianificazione paesaggistica,

- che, con nota 11/08/2026, è stata richiesta contemporaneamente anche un parere tecnico sulla presente proposta di modifica presso gli uffici citati;

- che di seguito l'ufficio pianificazione paesaggistica e l'ufficio tutela acqua non hanno risposto entro 30 giorni;

- che l'ufficio aria e rumore con nota del 13/08/2026 ha espresso in riguardo alla proposta di modifica in oggetto un parere positivo;

- che il laboratorio analisi aria e radioprotezione con nota del 27/08/2026 ha espresso in riguardo alla proposta di modifica in oggetto un parere positivo;

- che l'ufficio beni archeologici con nota del 26/08/2026 ha espresso in riguardo alla proposta di modifica in oggetto un parere positivo;

- che con nota del 12/08/2026, prot. n. 0030873, è stata richiesto al servizio strade Val d'Isarco un parere tecnico sulla presente proposta di modifica;

- che la bozza della modifica del piano urbanistico è stata trasmessa ai rappresentanti regionali dell'Autorità militare con nota del 12/08/2026, prot. n. 0030871;

- che l'ufficio demanio idrico con nota del 28/08/2026, prot. n. 032047 del 31.08.2026 ha espresso un parere positivo alle proposte di misure di compensazione;

- che è sensato approvare la modifica richiesta al piano urbanistico, in quanto gran parte delle aree interessate è già occupata degli edifici aziendali della Cooperativa Latteria Vipiteno e con tale modifica si intendono creare i presupposti per un futuro ampliamento della cooperativa;

- dass das Einverständnis aller von der Umwidmung betroffenen Grundeigentümer dem Antrag beigelegt ist;

Darauf hingewiesen, dass die geometrischen Daten an die Abt. 28 Natur, Landschaft und Raumentwicklung geschickt worden sind und für die Abgabe-ID 10573 die erfolgte Abgabe zertifiziert worden ist;

Darauf hingewiesen, dass im Sinne von Artikel 60 Absatz 2 des Landesgesetzes vom 10.07.2018, Nr. 9 die Bevölkerung mittels Kundmachung auf der Amtstafel der Gemeinde, der Homepage der Gemeinde und mittels GemeindeApp „Gem2Go“ über die geplante Abänderung des Bauleitplanes informiert worden ist;

Darauf hingewiesen, dass es sich um eine Änderung im Sinne des Artikel 103 Absatz 5, des L. G. Nr. 9 vom 10.07.2018, in geltender Fassung, handelt;

Bezugnehmend auf Artikel 54 Absatz 1 und Absatz 2 des Landesgesetzes vom 10.07.2018, Nr. 9 (Raum und Landschaft) wird festgehalten, dass die gegenständliche Änderung des Bauleitplanes Maßnahmen außerhalb des Siedlungsgebietes laut Artikel 17, Absatz 3 betrifft und deshalb das Verfahren laut Artikel 53 angewandt wird;

Nach Einsichtnahme in die Unterlagen, aus welchen die entsprechenden Maßnahmen zu den Änderungen am Bauleitplan hervorgehen;

Nach Einsicht in den geltenden Bauleitplan der Stadtgemeinde Sterzing;

Nach Einsichtnahme in Artikel 52 (Gemeindeplan für Raum und Landschaft), 54 (Änderungen zum Gemeindeplan für Raum und Landschaft), 53 (Verfahren zur Genehmigung des Gemeindeentwicklungsprogramms und des Gemeindeplanes für Raum und Landschaft) des Landesgesetzes vom 10.07.2018, Nr. 9 (Raum und Landschaft);

Nach Einsichtnahme in den Artikel 6 des Landesgesetzes vom 13.10.2017, Nr. 17 (Umweltprüfung für Pläne, Programme und Projekte);

Nach Einsichtnahme in die im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R. G. vom 03.05.2018, Nr. 2, wie folgt abgegebenen Gutachten:

- Positives fachlich administratives Gutachten, mit dem elektronischen Fingerabdruck uqs/AGij07yXiowME7gbaYqGP9Vvxm0sm zEL2Y+hr+0=

- che alla domanda é allegato il consenso di tutti i proprietari dei terreni interessati alla trasformazione;

Constatato che i dati geometrici sono stati inviati alla rip. 28. natura, paesaggio e sviluppo del territorio e per la ID della consegna 10573 è stata certificata l'avvenuta consegna;

Constatato che ai sensi dell'articolo 60 comma 2 della Legge provinciale del 10/07/2018, n. 9 la popolazione è stata informata dell'approvazione prevista della modifica del piano urbanistico tramite avviso sull'albo del Comune, sul sito ufficiale del Comune e tramite applicazione comunale „Gem2Go“;

Constatato, che si tratta di una modifica in base all'articolo 103, comma 5 della L. P. n. 9 del 10/07/2018 nel testo vigente;

Con riferimento all'articolo 54 comma 1 e comma 2 della Legge provinciale del 10/07/2018, n. 9 (Territorio e paesaggio) viene constatato che la modifica del piano urbanistico in oggetto riguarda interventi all'esterno dell'area insediabile di cui all'articolo 17, comma 3 e che per questo motivo si applica il procedimento di cui all'art. 53;

Visti gli allegati da cui risultano i relativi provvedimenti di variazione al piano urbanistico;

Visto il piano urbanistico vigente della Città di Vipiteno;

Visto gli articoli 52 (Piano comunale per il territorio e il paesaggio), 54 (Varianti al piano comunale per il territorio e il paesaggio), 53 (Procedimento di approvazione del programma di sviluppo comunale per il territorio e il paesaggio e del piano comunale per il territorio e il paesaggio) della Legge provinciale del 10/07/2018, n. 9 (Territorio e paesaggio);

Visto l'articolo 6 della Legge provinciale del 13/10/2017, n. 17 (Valutazione ambientale per piani, programmi e progetti);

Visti i pareri espressi ai sensi degli articoli 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L. R. del 03/05/2018, n. 2;

- parere tecnico amministrativo Positivo, con l'impronta digitale uqs/AGij07yXiowME7gbaYqGP9Vvxm0sm zEL2Y+hr+0=

- Positives buchhalterisches Gutachten, mit dem elektronischen Fingerabdruck y00hJqGlmKOtNQVs2S6hU0LVv6FrglVw+PcKvYc0KSk=

Nach Einsicht in die geltende Gemeindeordnung und in die Gemeindegatzung f a s s t

DER STADTRAT
einstimmig
in gesetzlicher Form mittels Handerheben
DEN BESCHLUSS

1. Den Bauleitplan der Gemeinde Sterzing aufgrund der von Dr. Ing. Ivan Stuflesser ausgearbeiteten technischen Unterlagen, welche wesentlichen Bestandteil dieses Beschlusses bilden, folgendermaÙen abzuändern:

Umwidmung einer Fläche von 22.080m² der Bp.170/1 der K.G. Thuins von Landwirtschaftsgebiet in Sondernutzungsgebiet,
Umwidmung einer Fläche von 30m² der Bp.170/2 der K.G. Thuins von Landwirtschaftsgebiet in Sondernutzungsgebiet,
Umwidmung einer Fläche von 3.934m² der Bp.171 der K.G. Thuins von Gewerbeerweiterungsgebiet in Sondernutzungsgebiet,
Umwidmung einer Fläche von 197m² der Bp.171 der K.G. Thuins von Gewerbeerweiterungsgebiet in Landwirtschaftsgebiet,
Umwidmung einer Fläche von 2.599m² der Gp.625/5 der K.G. Thuins von Landwirtschaftsgebiet in Sondernutzungsgebiet,
Umwidmung einer Fläche von 3.907m² der Gp.625/9 der K.G. Thuins von Landwirtschaftsgebiet in Sondernutzungsgebiet,
Umwidmung einer Fläche von 302m² der Gp.626/21 der K.G. Thuins von Landwirtschaftsgebiet in Sondernutzungsgebiet;

Die geltenden Durchführungsbestimmungen sollen um den folgenden Artikel ergänzt werden:

Art. 39/bis Sondernutzungsgebiet

1. Diese Zone umfasst jene Flächen, welche spezifisch und ausschließlic für eine Art von Tätigkeit bestimmt sind, die wegen ihres Standortes, ihres Ausmaßes oder ihres besonderen Infrastrukturbedarfs einer besonderen planerischen Behandlung bedarf.
2. Im Sondernutzungsgebiet „Genossenschaft Milchhof Sterzing landw. Gesellschaft“ ist die Tätigkeit der Erzeugung, Verarbeitung sowie des Vertriebs und Verkaufs von Milch und Milchprodukten, einschließlic des Einzelhandels erlaubt.

- parere contabile Positivo, con l'impronta digitale del parere y00hJqGlmKOtNQVs2S6hU0LVv6FrglVw+PcKvYc0KSk=

Visto il vigente Ordinamento dei Comuni e lo Statuto comunale

LA GIUNTA COMUNALE
ad unanimità di voti
nei modi di legge su alzata di mano
DELIBERA

1. Di modificare come segue il piano urbanistico del Comune di Vipiteno in base alla documentazione tecnica elaborata dal dott.ing. Ivan Stuflesser che formano parte essenziale di questa delibera:

trasformazione della superficie di 22.080m² della p.ed.170/1 del C.C. Tunes da zona di verde agricolo in zona a destinazione particolare,
trasformazione della superficie di 30m² della p.ed.170/2 del C.C. Tunes da zona di verde agricolo in zona a destinazione particolare,
trasformazione della superficie di 3.934m² della p.ed.171 del C.C. Tunes da zona di espansione per insediamenti produttivi in zona a destinazione particolare,
trasformazione della superficie di 197m² della p.ed.171 del C.C. Tunes da zona di espansione per insediamenti produttivi in zona di verde agricolo,
trasformazione della superficie di 2.599m² della p.f.625/5 del C.C. Tunes da zona di verde agricolo in zona a destinazione particolare,
trasformazione della superficie di 3.907m² della p.f.625/9 del C.C. Tunes da zona di verde agricolo in zona a destinazione particolare,
trasformazione della superficie di 302m² della p.f.626/21 del C.C. Tunes da zona di verde agricolo in zona a destinazione particolare,

Le norme di attuazione vigenti devono essere integrate con il seguente articolo:

Art. 39/bis zona a destinazione particolare

1. Questa zona comprende le aree destinate specificamente ed esclusivamente a una tipologia di attività che, per la sua localizzazione, dimensione o per specifiche esigenze infrastrutturali, necessita di una particolare considerazione pianificatoria.
2. Nella zona a destinazione particolare "Cooperativa Latteria Vipiteno società agricola" è consentita l'attività di produzione, trasformazione, distribuzione e vendita di latte e latticini, compreso il commercio al dettaglio.

3. Für das Sondernutzungsgebiet „Genossenschaft Milchhof Sterzing landw. Gesellschaft“ gelten folgende Bauvorschriften:

- a) höchstzulässiger Gebietsbauindex: $6,5\text{m}^3/\text{m}^2$;
- b) höchstzulässiger Überbauungsindex: 70%;
- c) höchstzulässige mittlere Gebäudehöhe: 12m;
- d) Mindestgrenzabstand: 5m;
- e) Mindestgebäudeabstand: 10m;
- f) Versiegelungsindex: 95%;
- g) Mindestgrünfläche: 10%;
- h) höchstzulässige absolute Gebäudehöhe: 12m;
- i) höchstzulässige absolute Gebäudehöhe für Hochregallager auf der Südseite: 30m;

4. Für das Sondernutzungsgebiet „Genossenschaft Milchhof Sterzing landw. Gesellschaft“ ist ein Durchführungsplan zu erstellen.

5. Die Auflagen der Kompatibilitätsprüfung von Dr. Ing. Ivan Stuflesser vom 21.08.2026 sind einzuhalten.

3. Per la zona a destinazione particolare “Cooperativa Latteria Vipiteno società agricola” valgono i seguenti indici:

- a) indice massimo di edificabilità territoriale: $6,5\text{m}^3/\text{m}^2$;
- b) indice massimo di copertura: 70%;
- c) altezza media massima degli edifici: 12m;
- d) distanza minima dal confine: 5m;
- e) distanza minima tra gli edifici: 10m;
- f) indice di impermeabilità: 95%;
- g) area verde minima: 10%;
- h) altezza assoluta massima degli edifici: 12m;
- i) altezza assoluta massima per magazzino a scaffalatura alta lato sud: 30m;

4. Per la zona a destinazione particolare “Cooperativa Latteria Vipiteno società agricola” deve essere elaborato un piano di attuazione.

5. Le prescrizioni della verifica di compatibilità di dott. ing. Ivan Stuflesser del 21/08/2026 devono essere rispettate.

2. Dem neuen Sondernutzungsgebiet im geltenden Gemeindeplan für die akustische Klassifizierung die akustische Klasse IV zuzuweisen.

3. Zu bestimmen, dass das Verfahren laut Art. 53 des Landesgesetzes für Raum und Landschaft, wie vom Leitfaden der Landesagentur für Umwelt und der Abteilung Natur, Landschaft und Raumentwicklung vom Juli 2023 zur SUP für die Raumplanungsinstrumente der Gemeinde vorgesehen, mit dem SUP-Verfahren koordiniert wird und daher die Verfahren gleichzeitig eingeleitet werden.

4. Zu bestimmen, den vorliegenden Beschluss für die Dauer von 60 aufeinanderfolgenden Tagen gemäß Art. 11, Abs. 3 des Landesgesetzes Nr. 17/2017, zur Einsichtnahme für die Öffentlichkeit an der Amtstafel der Gemeinde und im Südtiroler Bürgernetz zu veröffentlichen. Innerhalb dieser Frist können alle Interessierten bei der Gemeinde, ihre schriftliche Stellungnahmen abgeben und auch neue oder zusätzliche Erkenntnisse und Bewertungen vorbringen.

5. Festzuhalten, dass die von Art. 53 des Landesgesetzes Nr. 9/2018 vorgesehene Veröffentlichungsdauer für den Beschluss mit den entsprechenden Unterlagen 30 Tage beträgt, welche durch die tatsächlich vorgesehene Dauer von 60 Tagen, aufgrund der Koordinierung der Verfahren überspannt und somit jedenfalls abgedeckt wird. Dennoch darauf hingewiesen, dass bei der Gemeinde innerhalb dieser Veröffentlichungsdauer durch jeder/jeden Anmerkungen dazu vorgebracht werden können.

2. Di assegnare alla nuova zona a destinazione particolare la classe acustica IV nel piano comunale per la classificazione acustica.

3. Di stabilire che il procedimento di cui all'art. 53 della Legge provinciale per il Territorio e Paesaggio, come previsto dalle linee guida del luglio 2023 dell'Agenzia provinciale per l'ambiente e della Ripartizione Natura, paesaggio e sviluppo del territorio sulla VAS per gli strumenti di pianificazione territoriale del Comune, sia coordinata con la procedura di VAS e quindi le procedure vengono avviate contestualmente.

4. Di stabilire, che la presente delibera sia pubblicata per la durata di 60 giorni consecutivi all'albo del Comune e sulla Rete Civica dell'Alto Adige ai sensi dell'art. 11, comma 3 delle Legge Provinciale n.17/2017, per la visura pubblica. Entro questo termine, chiunque abbia interesse può presentare al Comune le proprie osservazioni in forma scritta, anche fornendo nuovi o ulteriori elementi conoscitivi e valutativi.

5. Di constatare, che il periodo di pubblicazione previsto dall'art. 53 della Legge Provinciale n. 9/2018 per la presente deliberazione corredata della relativa documentazione è di 30 giorni, e che essa viene sovrapposta dalla effettivamente prevista durata di 60 giorni, a causa del coordinamento delle procedure e quindi in ogni caso è ricoperta. Tuttavia si ricorda, che entro questo periodo di pubblicazione, chiunque può presentare al Comune delle osservazioni sulla proposta.

6. Nach Ablauf der Frist die eingebrachten Anmerkungen unverzüglich der für Natur, Landschaft und Raumentwicklung zuständigen Landesabteilung zu übermitteln;
7. Dieser Beschluss hat keine Ausgabenverpflichtung zur Folge.
8. Darauf hinzuweisen, dass gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Stadtrat Einspruch erhoben werden kann. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des gegenständlichen Beschlusses kann beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof in Bozen Rekurs eingereicht werden.

6. Scaduto il termine il Comune di trasmettere immediatamente le osservazioni ricevute alla ripartizione provinciale competente in materia di natura, paesaggio e sviluppo del territorio;
7. Di dare atto che la presente deliberazione non comporta impegno di spesa;
8. Di dare atto che ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare opposizione avverso la presente delibera alla Giunta comunale. Entro 60 giorni dall'esecutività della delibera può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Der Vorsitzende - Il Presidente
Peter Volgger

digital signiertes Dokument

Letto, confermato e sottoscritto:

Der Generalsekretär – Il Segretario generale
Dr. Nikolaus Holzer

documento firmato digitalmente